

« IL COSTRUTTORE BRAL »

La nuova serie de "Il costruttore Bral" è il più interessante sistema di costruzioni oggi esistente, i suoi molteplici e precisi elementi rappresentano vera ingegneria in miniatura. È l'unico gioco che consente di utilizzare e motorizzare i modelli costruiti e con esso si conoscerà il meraviglioso mondo della meccanica.

« BRAL CONSTRUCTION SET »

The new line of Bral Construction Sets is the most interesting construction system now in existence. Its multiple, precision-made components represent genuine miniature engineering. It's the only set that allows the models built to be utilized and motorized, and it will pleasantly and effectively introduce kids to the wonderful world of mechanical engineering.

« LE CONSTRUCTEUR BRAL »

La nouvelle série du "Constructeur Bral" est le système le plus intéressant existant de nos jours. Ses multiples éléments extrêmement précis représentent une réelle technique en miniatur. C'est le seul jeu qui permet d'employer et de motoriser les modèles construits et de connaître le monde merveilleux de la mécanique.

« EL CONSTRUCTOR BRAL »

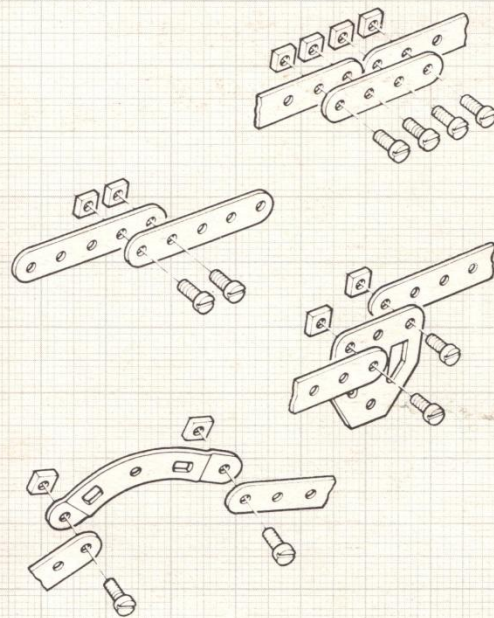
El nuevo juego del "Constructor Bral" es el sistema de construcciones más interesante en existencia. Sus numerosos elementos, todos muy exactos, representan verdadera ingeniería en miniatura. Es el único sistema que permita utilizar y motorizar a los modelos realizados, y con él el niño llegará a conocer al mundo maravilloso de la mecánica.

« BRAL BAUKASTEN »

Die neue Serie des "Bral Baukastens" ist das interessanteste heute verfügbare Bausystem; die vielseitigen, genauen Einzelteile sind wahre Technik in Miniatur. Es ist das einzige Spiel, bei dem die gebauten Modelle auch verwendet und motorisiert werden können; sie vermitteln die ersten Kenntnisse der Wunderwelt der Mechanik.

# bral system 2.3

Sistemi base di assemblaggio  
Systemes basilaire d'assemblage  
Basic Assembly Methods  
Montage-Grundesysteme  
Sistemas fundamentales de ensamblaje



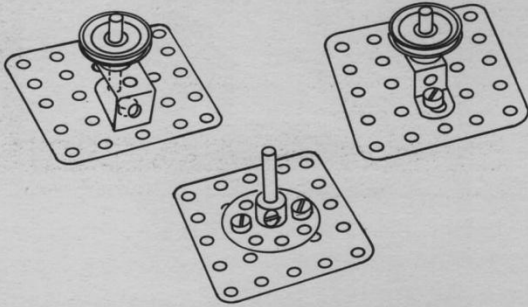
Esempi di giunzione - Exemples de jonction - Joints -  
Verbindungsbeispiele - Ejemplos de juntas.

il costruttore  
meccanico





# bral system 2



Supporti per alberi - Axle supports - Supports (pour) arbres - Soportes para los ejes - Unterstützung für Antriebswellen

## il costruttore meccanico



Supporto per puleggia "folle". Bloccare i due dadi contro la striscia piana lasciando libera la puleggia di ruotare.

Palier pour poulie "folle". Serrer les deux écrous contre la plaquette, tout en laissant la poulie libre de tourner.

Loose pulley support. Tighten both nuts against strip while allowing pulley to rotate.

Lager für Leerlaufscheibe. Die beiden Muttern gegen Streifen festklemmen; die Scheibe muss sich frei drehen.

Soporte para polea "loca". Apretar a las dos tuercas contra la tira dejando libre la polea de girar.



Bloccaggio di sicurezza con dado e controdado. Il secondo dado stretto contro il primo ne impedisce lo svitamento.

Blocage de sécurité par écrou et contre-écrou. Le deuxième écrou vissé au dessus du premier en empêche le desserrage.

Safety Lock using Nut and Locknut. As Locknut is tightened against Nut, it will prevent it from getting loose.

Sicherheitsblockierung mit Mutter und Gegenmutter. Durch Festschrauben der zweiten Mutter gegen die erste wird ein Abscharauben verhindert.

Bloqueo de seguridad por tuerca y contratuerca. Al apretarse la segunda tuerca contra la primera, se le impide de aflojarse.

